**Chapter 21 Translation**

cotidie Flaccus filium ad ludum Orbilii ducebat. Quintus celeriter discebat,et mox Graece et dicere et scribere poterat. Orbilius eum laudabat, quod bonus discipulus erat. primum Quintus valde miser erat. ceteri enim pueri eum vitabant nec cum eo ludere volebant; tandem tamen is qui primo die eum salutaverat accessit et ‘Quinte,’ inquit, ‘mihi nomen est Marcus. non debes solus hic stare. veni mecum comitesque saluta.’ Quintum ad comites duxit et ‘amici,’ inquit ‘volo vobis commendare Quintum Horatium Flaccum. salutate eum et sinite eum ludis nostris interesse.’ ceteri pueri Marcum suspiciebant, quod puer erat magnus et lautus; praeterea pater eius erat vir insignis, qui consul fuerat et clarus orator. itaque omnes Quintum salutaverunt et eum siverunt ludis suis interesse.

paucis post diebus ubi Orbilius pueros dimisit, Quintus domum ambulabat, cum accurrit Marcus. ‘Quinte,’ inquit ‘visne domum mecum venire patremque meum visere?’ Quintus verecundus erat; ‘re vera’ inquit ‘ me domum tuam vocas? nonne pater tuus rebus occupatus est?’ ille respondit: ‘pater meus semper occupatus est. semper tamen cupit amicos meos videre. tristis est; hoc anno soror mea, Tullia, deliciae patris, periit. adhuc eam luget sed ubi amicis meis occurrit, hilarior fit. veni.’

forum transierunt et montem Palatinum ascenderunt. mox ad Marci aedes advenerunt. Marcus ianuam pulsavit; ianitor ianuam aperuit et Marcum salutavit; ‘salve, domine,’ inquit; ‘intra.’ Marcus eum rogavit: ‘ubi est pater?’ ille ‘pater tuus’ inquit ‘est in tablino. occupatus est. epistolas enim scribae dictat.’

Marcus Quintum in atrium duxit. ille numquam aedes tam magnificas viderat. atrium erat et latum et altum; in omnibus lateribus erant magnae ianuae. Marcus Quintum duxit ad ianuam quae a fronte stabat et pulsavit. aliquis voce blanda ‘intra’ inquit. Marcus ianuam aperuit et Quintum in tablinum duxit.

**Glossary**

**et…et…:** “both…and…”

**Graece:** “in Greek”

**volebant:** *imperfect form of* ***volo***

**qui:** “who”

**salutaverat:** “had greeted”

**mihi nomen est:** “my name is…”

**nostris:** “our”

**fuerat:** “had been”

**visne:** “do you want…”

**re vera:** “truly” or “in truth”

**rebus occupatus:** “occupied by things”

**deliciae:** “the delight”

**hilarior fit:** “he becomes more cheerful”

**viderat:** “had seen”

**quae:** “which”

**voce blanda:** “in a pleasant voice”